

Odcinek nr 56 - Voici ma famille

la famille - rodzina

le plaisir - przyjemność

avec plaisir - z przyjemnością

grand(e) - duży (a)

regarder - spojrzeć, oglądać

qui - kto

c'est qui ? - kto to jest?

les parents - rodzice

les grands-parents - dziadkowie

voici - oto, to jest / to są

grand-mère/ mamie – babcia

grand-père / papi - dziadek

Salut Adam ! Ça va ?

Bonjour Sara ! Ça va bien, merci ! Et toi, Sara ? Et toi, ami ? Ça va ?



Ça va, merci !

Adam, la fête była fantastique ! Je suis très contente et ma famille aussi. Tak długo się nie widzieliśmy!

Super ! Ta famille est très contente. Bien sûr ! :)

Famij ? Jak wafelek familijny? Oooh, będę sobie wyobrażała całą moją rodzinę, zajadającą wafelki familijne podczas programu Familiada. Haha ! :D

Haha ! Oui ! „La famille” pisane jako F-A-M-I-L-L-E.

Ami, s'il te plaît, dis: Moja rodzina mieszka w Polsce.



Ma famille habite en Pologne.

J'ai beaucoup de photos ! Est-ce que tu veux regarder les photos ?

Oui ! Bien sûr ! Avec plaisir !

Avek plezir? Que signifie „plezir” ?

„Le plaisir” signifie „przyjemność”. „Avec plaisir” - z przyjemnością.

Wow, ciekawe! „Plaisir” brzmi bardziej jak początek od „pluie”. Będę sobie wyobrażać, że stoję w deszczu i „avec plaisir” ochładzam się, parce qu’il fait chaud.

Hahaha! C’est drôle ! :D

Ami, s’il te plaît, dis: Z przyjemnością!



Avec plaisir !

Attends ! Pokażę Ci les photos avec plaisir.

Oui, oui, j’attends ! :)

Tu vois, c’est ma famille.

Wow ! Elle est grande !

„Grande” signifie „duża” ?

Oui, piszemy g-r-a-n-d-e, prawie jak wielka granda, ale z „e” na końcu, a czytamy „grądy”. Natomiast „grand” bez „e” signifie „duży” i czytamy „grą”.

Oui, pamiętam. :D

Oui. C’est facile.

Ami, s’il te plaît, dis: Moja rodzina jest duża.



Ma famille est grande.

Et maintenant, dis: Twój rower jest duży.



Ton vélo est grand.

Popatrz à droite !

Regarde à droite ! Oui, je regarde. R-e-g-a-r-d-e-r, czyli oglądać, spojrzeć.

Regard ? Brzmi trochę jakbym OGLĄDAŁA coś mrożącego krew w żyłach, więc chciała zakumkać jak żaba: RE, RE, a potem mi utknęło w gardle „GARD”. Hahaha! ;D

Hahaha ! Oui ! „Regarder” zachowuje się tak samo jak „aimer” lub „habiter”.

No tak... ma „-er” na końcu. :)

Ami, s’il te plaît, dis: Oglądamy Twoje zdjęcie.



Nous regardons ta photo.

D'accord ! Alors, on regarde ! C'est parti ! :D

D'accord ! Est-ce que ta mère est à droite ?

Oui ! Exactement ! C'est ma mère.

Ah ! Et qui est à gauche ? „Qui” signifie „kto”. C'est qui? Czyli kto to jest?

Aaah, „ki”. Skojarzę sobie z Kljem, który ma napis „kto”, czyli „qui”.

Hahaha! D'accord !

Ami, s'il te plaît, dis : Kto to?



C'est qui?

Ok, a bardziej formalnie to będzie: qui est-ce ?

**Oui ! Bravo, Sara ! Qui est-ce ? brzmi bardziej formalnie.
Ami, s'il te plaît, dis bardziej formalnie: Kto to?**



Qui est-ce ?

Zgadnij! Qui est-ce à gauche ?

À gauche est ton père ?

Oui ! C'est mon père.

Ce sont tes parents.

Parą? Co z parą?

Tes parents - Twoi rodzice. Ce sont tes parents.

Aha! Je comprends ! Moi rodzice są „parą”, więc „parents”. Ce sont mes parents ? „Tes”, czyli „Twoi”, „mes” czyli „moi”.

Oui ! Ce sont tes parents. Ce sont tes photos. Toujours donnons „tes”, jeśli chodzi o więcej niż jedną rzecz. :)

Je comprends !

Ami, s'il te plaît, dis: To są Twoi rodzice.



Ce sont tes parents.

Et maintenant, dis: To są Twoje zdjęcia.



Ce sont tes photos.

D'accord. Ici, ce sont mes dziadkowie.

Ce sont mes grands-parents.

Grands-parents ? Dużi rodzice? C'est drôle ! Haha !

Oui! „Les grands-parents” signifie „dziadkowie”. Dodajemy „s” do grand i wychodzi „grands”.

Haha.

Jak kogoś przedstawiasz, to możesz też użyć słowa „voici”, które w tym wypadku znaczy „oto”. Voici ma mère. Oto moja mama. Voici mes parents. Oto moi rodzice

Aha, czyli zamiast „ce sont mes parents” mogę powiedzieć „voici mes parents”?

Oui ! Exactement !

Ami, s'il te plaît, dis: Oto Twoi dziadkowie.



Voici tes grands-parents.

Czyli analogicznie do „grands-parents”, babcia to „grand-mère”, a dziadek to „grand-père”?

Exactement! Tylko że to są bardziej formalne słowa. M-a-m-i-e, czytane jako „mami” to „babcia”, a „papi” to „dziadek”.

Wow ! Brzmi bardzo pieszczotliwie: mami i papi. Chociaż brzmi bardziej jak mama i tata. Haha.

C'est vrai ! I na początku może być mylące, że mówisz o swojej mamie i tacie. 😊

Ami, s'il te plaît, dis formellement: Oto moja babcia i mój dziadek.



Voici ma grand-mère et mon grand-père.

Et maintenant, dis moins formellement: Oto moja babcia i dziadek.



Voici ma mamie et mon papi.

Oui, tu as raison. Można się pomylić. Adam, chciałabym Ci pokazać dużo więcej photos, ale maintenant je veux faire du yoga. Następnym razem opowiem więcej! À bientôt !

Oui ! D'accord ! Obejrzymy, gdy się znów spotkamy! À bientôt !

Ami, przejrzyj dziś rodzinne fotografie i zacznij nazywać po francusku członków rodziny. Pod tym odcinkiem czeka na Ciebie quiz.

À bientôt !